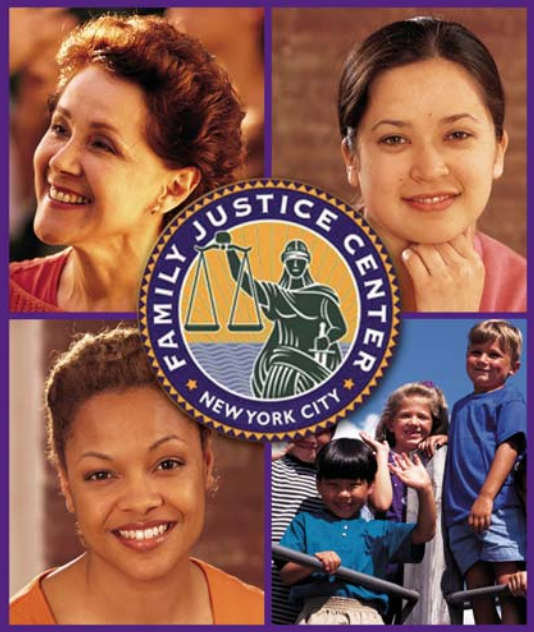
New York City Family Justice Center

بلدية نيويورك
مركز العدالة العائلية

126-02 82ND AVENUE
KEW GARDENS, NEW YORK 11415

QUEENS



NYC

Michael R. Bloomberg
Mayor

إذا كنت انت أو أي شخص تعرفينه
ضحية العنف المنزلي، فإن المساعدة متوفرة

في حالة الطوارئ، اتصلي بالرقم ٩١١
لمعرفة الخدمات الأخرى لبلدية نيويورك، اتصلي بالرقم ٣١١

الخط الساخن للعنف المنزلي في بلدية نيويورك

1-800-621-HOPE (4673)
1-866-604-5350 (TDD)

كل الجهات المذكورة أعلاه تقدم
المساعدة طوال ٢٤ ساعة وبكافة اللغات

جهات أخرى تقدم المساعدة:

الإساءة إلى الأطفال ومعاملتهم بقسوة
(السجل المركزي لولاية نيويورك)
1-800-342-3720

مركز المعلومات المتعلقة بضحايا الجرائم المرتكبة بحق المسنين
(إدارة شئون المسنين في بلدية نيويورك)
212-442-3103

الخط الساخن لإدارة الهجرة في نيويورك

1-800-566-7636

الخط الساخن لإدارة الشرطة في نيويورك للإبلاغ عن الجرائم الجنسية

212-267-RAPE (7273)

برنامج (VINE) للإبلاغ اليومي عن الضحايا
(إدارة الإصلاح في بلدية نيويورك)
1-888-VINE-4NY (8463-469)

خط الشبيبة
(إدارة الشبيبة والتنمية الاجتماعية في بلدية نيويورك)
1-800-246-4646

NYC

Michael R. Bloomberg
Mayor

Mayor's Office to Combat Domestic Violence

Yolanda B. Jimenez
Commissioner

Helen M. Marshall
Queens Borough President

Richard A. Brown
District Attorney
Queens County
District Attorney's Office

الشركاء:

- Barrier Free Living
- The City University of New York
- The Financial Clinic
- inMotion, Inc.
- Jewish Association for Services for the Aged
- Korean American Family Service Center
- Metropolitan Council on Jewish Poverty
- Mt. Sinai Sexual Assault and Violence Intervention Program
- New York Asian Women's Center
- New York City Department for the Aging
- New York City Department of Information Technology & Telecommunications
- New York City Department of Probation
- New York City Health & Hospitals Corporation
- New York City Housing Authority
- New York City Human Resources Administration
- New York City Police Department
- Queens Borough President's Office
- Queens County District Attorney's Office
- Queens Legal Services
- Safe Horizon
- Sakhi for South Asian Women
- Sanctuary for Families
- St. John's University PARTNERS Program
- Urban Justice Center
- Violence Intervention Program, Inc.
- WISE (Working in Support of Education)

Printed on paper containing 30% post-consumer material.

ما هو مركز العدالة العائلية؟

إن مركز العدالة العائلية التابعة لبلدية مدينة نيويورك في كوينز هو مركز لاستقبال المراجعين من ضحايا العنف المنزلي وأطفالهم. ولتيسير الحصول على المساعدة، تم توفير العديد من الوكالات في المركز المذكور. كافة الخدمات مجانية و متاحة لكافة الضحايا. وبإمكاننا مساعدتك مهما كانت اللغة التي تتكلمينها.

عندما تزورين المركز بإمكانك أن تتوقعي هناك توفر جو من الأمان والاهتمام ويتم تقديم الخدمات والدعم بشكل شخصي. ولدى زيارتك الأولى للمركز سوف تلتقين بأخصائية في شئون المراجعين وسوف تتحدث معك هذه الأخصائية عن الخدمات التي تحتاجينها. ثم تحيلك هذه الأخصائية إلى مديرة قضايا لكي تقوم بإرشادك في المركز.

ويقع المركز في مبنى آمن لضمان سلامتك. ويجب عليك الذهاب إلى المكتب الأمني الخاص في ردهة مركز العدالة العائلية للتسجيل. ثم يطلبون منك المرور عبر جهاز كشف المعادن قبل الدخول إلى المركز. من فضلك احضري معك وثيقة تثبت هويتك عليها صورتك.

كل شخص له الحق في أن يعيش في بيت يشعر فيه بالأمان. إنك لست وحيدة. فإن مركز العدالة العائلية في بلدية نيويورك موجود لمساعدتكِ.

الموقع وتعليمات الوصول:

126-02 82nd Avenue at Queens Boulevard (north side), Kew Gardens

قطار الأنفاق الكهربائي: خذي القطار F أو E إلى Kew Gardens/UnionTurnpike. استعملي مخرج "the "Court House/North Side وامشي نحو الشرق في Queens Boulevard إلى ما بعد Queens Borough Hall. ثم لفي نحو اليسار لى 82nd Avenue – ويقع المركز في الطرف الشرقي من الشارع.

الباص: الباصات رقم Q10 وQ37 و Q46 و Q60 و Q74 كلها تقف قرب المركز.

السيارة: خذي Grand Central Parkway وتوجهي نحو الشرق إلى مخرج Queens Boulevard. أو خذي طريق Van Wyck Expressway، فإذا كنتِ متوجهة نحو الجنوب فاخرجي من Union Turnpike وإذا كنتِ متوجهة نحو الشمال فاخرجي من Queens Boulevard.

أوقات الدوام:

من الاثنين حتى الجمعة ومن الساعة ٩:٠٠ صباحا حتى الساعة ٥:٠٠ مساء.

إن مركز العدالة العائلية هو مركز للمراجعة الشخصية. إذا كنتِ تعودين لمتابعة الخدمات، فعليكِ أن تأخذي موعد متابعة 4500-575 (718).

كيف يمكن لمركز العدالة العائلية أن يساعدني؟

إدارة القضايا بإمكانك اللقاء بمديرة قضايا لمناقشة كيفية الحفاظ على سلامتك ومعرفة الخدمات التي يقدمها المركز لمساعدتك.

الاستشارة وهي متوفرة لك ولأطفالك. وتتوفر الاستشارة سواء على انفراد من شخص إلى آخر كما تتوفر الاستشارة عن طريق مجموعات الدعم في المركز.

المعلومات القانونية حيث يتوفر محامون ومساعدو محامين للتحدث معك حول الشئون القانونية مثل حضانة الأطفال وزيارتهم وشئون الهجرة.

الشرطة سوف يقوم ضباط شرطة مكافحة العنف المنزلي من مديرية شرطة بلدية نيويورك في المركز بمساعدتك في الإبلاغ عن جريمة أو إعطائك معلومات عن المساعدة التي يمكن للشرطة أن تقدمها لك للحفاظ على سلامتك.

المراقبة القضائية يمكن لأحد ضباط المراقبة القضائية أن يساعدك إذا كان الشخص الذي ألحق الأذى بك تحت الرقابة القضائية حاليا.

المقاضاة إن مكتب العنف المنزلي التابع لمكتب مدعي عام المقاطعة موجود في المركز وسيتعاون معك لأن العنف المنزلي جريمة ويستطيع المكتب المذكور أن يجيب على أي سؤال يخطر ببالك عن نظام المقاضاة الجنائية.

غرفة الأطفال، موقع مارغريت يمكن لأطفالك ما فوق سن ٣ سنوات أن يلعبوا في غرفة الأطفال بينما تتلقين المساعدة في المركز.

خدمات إساءة معاملة المسنين حيث يتواجد هنا مختصون اجتماعيون ومحامون ومدعون عامون للمقاطعة لكي يساعدوكِ إذا كنت تعانين من إساءة المعاملة كشخص مسن.

خدمات الاكتفاء الذاتي يمكن لمنسقة الاكتفاء الذاتي أن تساعدك بإطلاعك على معلومات حول المساعدة العامة والتدرب على العمل والبرامج التعليمية.

الدعم الروحي هناك رجال دين متطوعون في المركز لكي يقدموا لك الدعم الروحي.

المحافظة على سلامتك

إذا أسيئت معاملتك، فإن الخطوات التالية قد تساعدك على المحافظة على سلامتك:

- اتصلي بالرقم ٩١١ إذا كنت في خطر أو اعتدى عليك زوجك.
- علمي أطفالك استعمال التلفون للاتصال بالشرطة وللذهاب إلى مكان آمن في حال وقوع حادث عنف.
- اعثري على مكان آمن حتى تلجأي إليه في الحالات الطارئة مثل مركز الشرطة المحلية.
- اقفلي كافة الأبواب والنوافذ ليلا ولدى مغادرتك البيت.
- أبلغي مدرسة/حضانة أطفالك عن الشخص المسموح له بأخذهم من المدرسة.
- اطلبي تبديل رقم هاتفك إلى رقم غير مسجل في دليل الهاتف.
- لا تكشفي عن عنوان بيتك وإذا أمكن لا تخبري الشخص المسيء إليك مكان سكنك.
- لا تخرجي من البيت لوحدك.
- لا تسلكي نفس الطريق يوميا من بيتك إلى عملك ومن عملك إلى بيتك وغيري هذا الطريق باستمرار.
- إذا أمكن، دعي شخصا ما يستقصي مكالماتك الهاتفية واطلبي تغيير رقم هاتفك في المكتب وكذلك إيميلك وغيري جدول أعمالك.
- في حال اضطرارك للمغادرة فورا يجب عليكِ أن:

تجمعي الوثائق المهمة:

- جوازات السفر/البطاقات الخضراء/رخص العمل
- بطاقات الضمان الاجتماعي/شهادات الميلاد
- تفاصيل الحسابات المصرفية/سند ملكية المنزل/عقد الإيجار
- أمر الحماية
- أوامر الحضانة/الزيارة
- رخصة الزواج
- سجلات تطعيم الأطفال وسجلاتهم المدرسية
- دفتر العناوين، وبطاقة المكالمات الهاتفية

ضعي في حقيبة شيئا من النقود ومفاتيح إضافية وملابس وأدوية والوثائق المهمة وأودعيها في مكان آمن أو مع شخص تثقين فيه.